BLIZZARD ENTERTAINMENT

#3

WORLD OF WARCRAFT

BATTLE FOR AZEROTH™

BRISAVELOZ

TRES HERMANAS

STEVE DANUSER

CHRISTIE GOLDEN

ANDREW ROBINSON

ANTONIO BIFULCO

SEBASTIAN CHENG

BRISAVELOZ

TRES HERMANAS

STEVE DANUSER	ARGUMENTO
CHRISTIE GOLDEN ANDREW ROBINSON	GUION
AMARANTA PÉREZ MANUEL MATA	LOCALIZACIÓN
ANTONIO BIFULCO	DIBUJANTE
SEBASTIAN CHENG	COLORISTA
COMICRAFT	RÓTULOS
ALLISON MONAHAN	CORRECTORA ADJUNTA
CATE GARY	EDITORA SÉNIOR
ROBERT SIMPSON	EDITOR JEFE, DEPARTAMENTO EDITORIAL
ANTONIO BIFULCO SEBASTIAN CHENG	PORTADA
JOHN J. HILL	DISEÑADOR GRÁFICO
ALEX AFRASIABI STEVE DANUSER GLENN RANE CHRIS ROBINSON	ASESORÍA CREATIVA
SEAN COPELAND CHRISTI KUGLER JUSTIN PARKER	ASESORÍA DE HISTORIA
BRIANNE M LOFTIS PABLO A. LLOREDA DEREK ROSENBERG RYAN THOMPSON	PRODUCTORES
BYRON PARNELL	RESPONSABLE SÉNIOR, DEPARTAMENTO DE LICENCIAS GLOBALES
RALPH SANCHEZ	DIRECTOR, DESARROLLO CREATIVO
FELICE HUANG	AGRADECIMIENTOS ESPECIALES

EQUIPAOS CON OTROS ARTÍCULOS Y PRODUCTOS DE BLIZZARD EN GEAR.BLIZZARD.COM

WORLD OF WARCRAFT N.º 3 © 2018 Blizzard Entertainment, Inc. Todos los derechos reservados. Battle for Azeroth es una marca comercial y World of Warcraft, Warcraft, Blizzard y Blizzard Entertainment son marcas comerciales o marcas registradas de Blizzard Entertainment, Inc. en los EE. UU. y otros países.

Cada una de nosotras quiere volver a casa.
Volver a ver a la familia.
A nuestra casa.

La Hermana de la Sombra

CIUDAD DE VENTORMENTA, HORAS ANTES.

TE HAN RETRATADO BIEN.

PERO MI NARIZ ES UN DESASTRE, ¿NO CREES?

ES HORA, TURALYON. DEBO VOLVER A VER MI TIERRA CON MIS PROPIOS OJOS.

QUIERO QUE SYLVANAS ME DIGA CÓMO PUDO OSTENTAR EL CARGO DE ***JEFA DE GUERRA.***

SIGO PENSANDO QUE DEBERÍAMOS INFORMAR A ANDUIN DE TUS PLANES.

NO SON DE SU INCUMBENCIA.

ES EL ***REY*** DE ***VENTORMENTA***, ALLERIA. Y VAS A REUNIRTE CON LA LÍDER DE LA ***HORDA.***

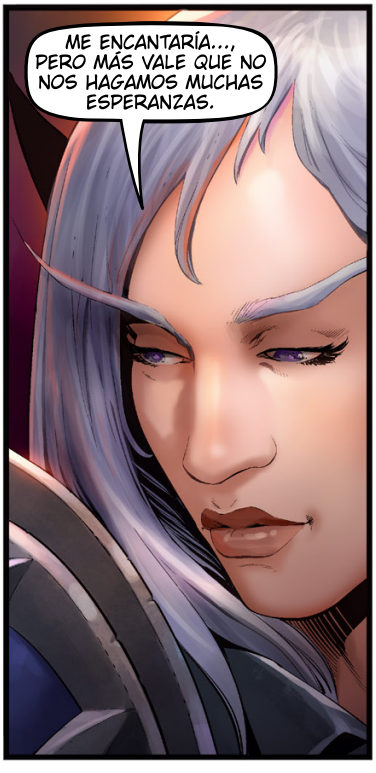
ES UN ASUNTO ***PERSONAL***, NO UNA ***CUMBRE POLÍTICA.***

NECESITO SABER SI AÚN TENGO UNA FAMILIA.
YA SABES A QUÉ ME REFIERO. LAS TRES SOMOS LAS ÚNICAS BRISAVELOZ DE NUESTRA GENERACIÓN.
TENGO QUE SABER SI SEGUIMOS... SIENDO HERMANAS.
LA TIENES. MIENTRAS YO AÚN RESPIRE...
¿Y NO CAMBIARÁS DE PARECER SOBRE LO DE DEJAR QUE TE ACOMPAÑE?
LAS REUNIONES FAMILIARES SON TEDIOSAS. TE ABURRIRÍAS.
QUIERO VER EL SITIO DONDE NACÍ Y ARREBATARLE LA AGUJA BRISAVELOZ A LOS NO-MUERTOS QUE ACECHAN ALLÍ.
TU PRESENCIA SERÍA... UNA DISTRACCIÓN.
SI LO QUE DICE VEREESA SOBRE LA «DAMA OSCURA» ES CIERTO, QUIZÁ NECESITES LA LUZ...
NO TE PREOCUPES. MI HERMANA PEQUEÑA NUNCA COMPRENDERÁ LA OSCURIDAD MEJOR QUE YO.
ESPERO QUE SYLVANAS NO HAYA CAÍDO TANTO COMO INSINÚA VEREESA.
AH. SABÍA QUE LLEVARÍAS ESTO.
DE-DEBERÍA IRME YA. ME ESTARÁN ESPERANDO.

... NUNCA SERÁ SUFICIENTE. DEMUESTRA TU AMOR. MÁTALO Y LIBÉRALO DE LA MALDICIÓN DE LA LUZ. DEJA DE RESISTIRTE. RÍNDETE Y FÚNDETE CON NOSOTROS. SOLO ES CUESTIÓN DE TIEMPO...
SI NO VUELVO...
DILE A ARATOR...
LE DIRÉ A NUESTRO HIJO QUE LO QUIERES.
Y NO TE PREOCUPES, TAMBIÉN ME LO RECORDARÉ A MÍ MISMO.
TEN CUIDADO, ALLERIA. VUELVE A MI LADO.

La Hermana de la Aflicción

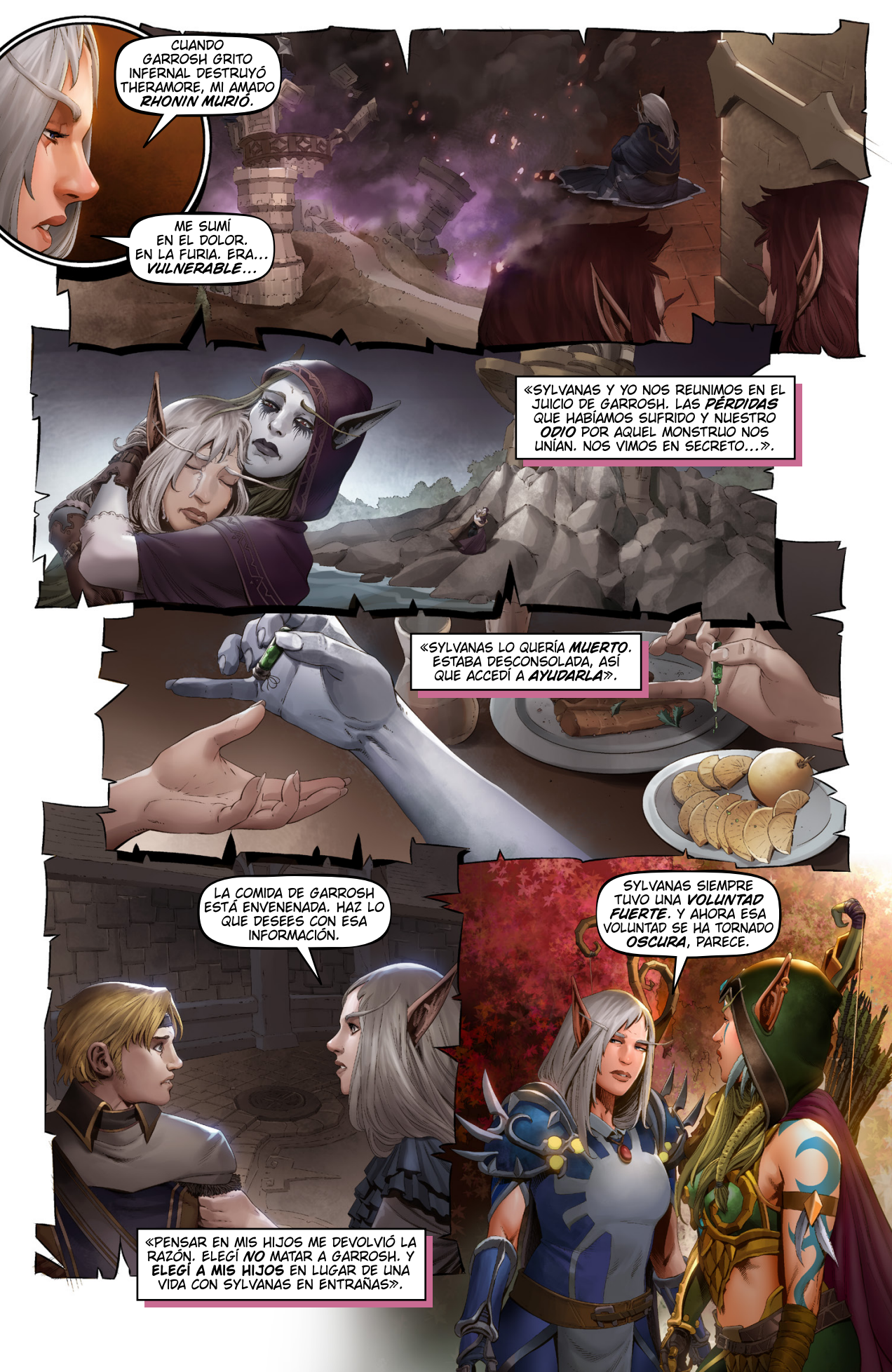
«PERO, MADRE, ¿POR QUÉ DEBES IRTE? ¿POR QUÉ NO VIENEN NUESTRAS TÍAS A DALARAN?».



TODOS SABEN QUE LA TÍA SYLVANAS ES MALVADA. Y AHORA ES LA LÍDER DE LA HORDA. ¡TRABAJA PARA LOS ASESINOS DE NUESTRO PADRE!
NO DEBERÍAS LLAMAR MALVADA A LA GENTE, GALADIN, SI NO QUIERES COMPROBAR HASTA QUÉ PUNTO LO SON.
¿CÓMO NO VA A SER MALVADA UNA NO-MUERTA?
¡BASTA! ¡SOIS HERMANOS!
PUEDE QUE LLEGUE EL DÍA, ESPERO QUE DENTRO DE MUCHO MUCHO TIEMPO, EN QUE SOLO OS TENGÁIS EL UNO AL OTRO EN ESTE MUNDO, Y CADA UNO DEBE SER EL MEJOR ALIADO DEL OTRO.
COMO LO FUIMOS MIS HERMANAS Y YO... HACE TIEMPO.
LO SERÉ SI ÉL LO ES.
DE ACUERDO.

Bosque Canción Eterna
Nuestro lugar favorito. Mañana. Al mediodía. –A
HOLA DE NUEVO, PEQUEÑA LUNA.
CON ESE PELO DORADO, NO PODÍAS SER OTRA QUE LA DAMA SOL.
POCO SOL QUEDA EN MÍ.

TUS PALABRAS ME TENÍAN PREOCUPADA, HERMANA. PERO ESTE LUGAR PARECE EL MISMO.
ESTE SITIO... SÍ. INCORRUPTO. INOCENTE AÚN.
COMO NOSOTRAS, HACE MUCHO.
¿Y EL VACÍO?
EL TRONO DE LUNARGENTA ES TUYO POR DERECHO. TÓMALO. ENTRÉGANOS A ESTA DÉBIL CRIATURA Y LE DAREMOS UN PROPÓSITO...
ESTÁ CONTROLADO. HE APRENDIDO A ACALLAR LAS VOCES. A FILTRAR LAS MENTIRAS. INCLUSO EN TIEMPOS COMO ESTOS.
¿CÓMO LO HACES?
GRACIAS A MI AMOR POR ARATOR. ES MI PILAR. Y VEREESA, TODO LO QUE HAS HECHO POR ÉL, Y POR MÍ, EN MI AUSENCIA...
HA SIDO UNA BENDICIÓN EN NUESTRO HOGAR. UN GUÍA PARA MIS PROPIOS HIJOS, PARA AYUDARLOS A SER MIS PILARES.
HUBO UN MOMENTO EN EL QUE TAMBIÉN YO CORRÍ EL PELIGRO DE SUCUMBIR A LA OSCURIDAD.
CUÉNTAMELO.
ME AVERGÜENZA, PERO...


CUANDO GARROSH GRITO INFERNAL DESTRUYÓ THERAMORE, MI AMADO RHONIN MURIÓ.
ME SUMÍ EN EL DOLOR. EN LA FURIA. ERA... VULNERABLE...
«SYLVANAS Y YO NOS REUNIMOS EN EL JUICIO DE GARROSH. LAS PÉRDIDAS QUE HABÍAMOS SUFRIDO Y NUESTRO ODIO POR AQUEL MONSTRUO NOS UNÍAN. NOS VIMOS EN SECRETO...».
«SYLVANAS LO QUERÍA MUERTO. ESTABA DESCONSOLADA, ASÍ QUE ACCEDÍ A AYUDARLA».
LA COMIDA DE GARROSH ESTÁ ENVENENADA. HAZ LO QUE DESEES CON ESA INFORMACIÓN.
«PENSAR EN MIS HIJOS ME DEVOLVIÓ LA RAZÓN. ELEGÍ NO MATAR A GARROSH. Y ELEGÍ A MIS HIJOS EN LUGAR DE UNA VIDA CON SYLVANAS EN ENTRAÑAS».
SYLVANAS SIEMPRE TUVO UNA VOLUNTAD FUERTE. Y AHORA ESA VOLUNTAD SE HA TORNADO OSCURA, PARECE.

PUEDE QUE, AHORA QUE ESTÁS AQUÍ, SEA DIFERENTE. QUIZÁ PODAMOS EMPEZAR DE NUEVO.
ESTE LUGAR... ME DA ESPERANZAS.
PASAMOS TANTAS TARDES FELICES AQUÍ... ¿RECUERDAS CUANDO LIRATH TOCABA PARA NOSOTRAS?
«¡ÉRAMOS NUESTRAS PAREJAS DE BAILE FAVORITAS!».

La Hermana de la Muerte

ESTE... ERA MI HOGAR. ¿ME FUI... PARA PROTEGER... ESTO?
¿QUÉ HA PROVOCADO ESO?
ARTHAS MENETHIL, O EL MONSTRUO EN EL QUE SE CONVIRTIÓ, CON SU EJÉRCITO DE LA PLAGA.
«ELLOS».
PUES PONGÁMONOS DE UNA VEZ CON EL MOTIVO DE NUESTRA PRESENCIA AQUÍ: ¡DESPEJAR EL CAMINO HACIA LA AGUJA!

TU LARGA CAMPAÑA CONTRA LA LEGIÓN HA PERFECCIONADO TUS HABILIDADES, ALLERIA.
PELEAS INCLUSO MEJOR QUE ANTES.
Y PARECE QUE A TI LA MUERTE NO TE HA RALENTIZADO, SYLVANAS. TAMBIÉN HAS MEJORADO.
MÁS DE LO QUE IMAGINAS.
POR NO MENCIONAR QUE SER NO-MUERTA TIENE SUS... VENTAJAS.
¿QUÉ SON?
HAY UN LARGO CAMINO DE AQUÍ A LA AGUJA. IMAGINO QUE NO QUERÉIS IR A PIE.
CABALGUEMOS.

DEBERÍAMOS JUGAR A ALGO DURANTE EL VIAJE, HERMANAS.
¿OS ACORDÁIS DE «UNA ES MENTIRA»?
CADA UNA DICE TRES COSAS...
... Y DOS DE ELLAS SON VERDAD. LO RECORDAMOS.

PERO CON UNA REGLA NUEVA.
NO REVELAREMOS CUÁL ES LA MENTIRA HASTA QUE RECUPEREMOS LA AGUJA BRISAVELOZ.
EMPIEZA TÚ, ALLERIA. PARA ESO ERES LA MAYOR.

MUY BIEN. PRIMERO...
... OS HE ECHADO MUCHO DE MENOS A LAS DOS.

SEGUNDO: LOS PODERES DEL VACÍO SON UN OBSEQUIO FORMIDABLE.
¿LOS ANTÁRBOLES NO SON AMIGOS NUESTROS?
ANTAÑO LO FUERON. PERO AHORA NO SON AMIGOS DE NADIE.

Wuuush

¡¡JA!!

¿CUÁL ES LA ÚLTIMA AFIRMACIÓN, ALLERIA?
¿LA ÚLTIMA? NO ME ARREPIENTO DE HABER CRUZADO EL PORTAL OSCURO HACE AÑOS.

BIEN DICHO, ALLERIA.
TE TOCA, HERMANITA.
MUY BIEN...
PRIMERO... CREO EN LOS ELFOS DE SANGRE. PIENSO QUE PUEDEN SER REDIMIDOS.
BFF. COMO SI NECESITARAN TU «REDENCIÓN».
CALLA.
LAS TIERRAS FANTASMA
SEGUNDO, POR FIN HE ENCONTRADO LA PAZ CON RESPECTO A LA PÉRDIDA DE MI AMADO RHONIN.
Y POR ÚLTIMO, TEMO PERDEROS A LAS DOS... PARA SIEMPRE.
PRECIOSO. ME TOCA.
PRIMERO, A VECES DESEARÍA SEGUIR VIVA.
SEGUNDO, ESTOY ORGULLOSA DE SER JEFA DE GUERRA DE LA HORDA.
ESA ES LA ALDEA BRUMA DORADA. NO QUIERO IR ALLÍ.
SON LAS SOMBRAS DE PERSONAS QUE CONOCÍAMOS.
NO TARDAREMOS. ¡¡AH!!

AÚN TE FALTA UNA COSA POR DECIR, SYLVANAS.
LA ÚLTIMA... NUNCA OS TRAICIONARÉ, HERMANAS MÍAS.
¿IGUAL QUE NO TRAICIONASTE A VEREESA CUANDO LA MANIPULASTE PARA QUE INTENTASE ASESINAR A GARROSH GRITO INFERNAL?
¿ESO ES LO QUE TE HA CONTADO PEQUEÑA LUNA?
¡DILE DE QUIÉN FUE LA IDEA, VEREESA! ¿QUIÉN CONVENCIÓ A QUIÉN?
¿QUIÉN PUSO EL VENENO EN LA COMIDA DE GRITO INFERNAL?
¿Y QUIÉN ME ABANDONÓ?
¡SE HABRÍAN SALVADO INNUMERABLES VIDAS SI GARROSH HUBIERA MUERTO!
¡SI ELLA HUBIESE TENIDO EL CORAJE DE SEGUIR HASTA EL FINAL, QUIZÁ NO HABRÍAMOS TENIDO QUE LUCHAR CONTRA LA LEGIÓN DE NUEVO!
AIEEEEEE
AIEEEEEE

ES UNA ABOMINACIÓN. SIRVE AL VERDADERO ENEMIGO. MÁTALA YA. MÁTALA YA. MÁTALA YA. EXPÚLSALA DE ESTE MUNDO Y COGE DE ELLA LO QUE NECESITAS. VAMOS. VAMOS. VAMOS.
¡LA SYLVANAS A LA QUE AMABA YA NO EXISTE! ¡SOLO QUEDA UNA CARICATURA OBSCENA Y DESPRECIABLE DE MI HERMANA!

EL DESTINO NO ME DIO ELECCIÓN. PERO TÚ, HERMANA...
ABANDONASTE A TU HIJO. A TU HERMANO.
¡A NOSOTRAS!
Y AHORA VUELVES, COMO UN MERO RECIPIENTE PARA EL PODER DEL VACÍO. ¡NO ERES MÁS QUE UNA SOMBRA DE ALLERIA! ¡UNA ABOMINACIÓN!

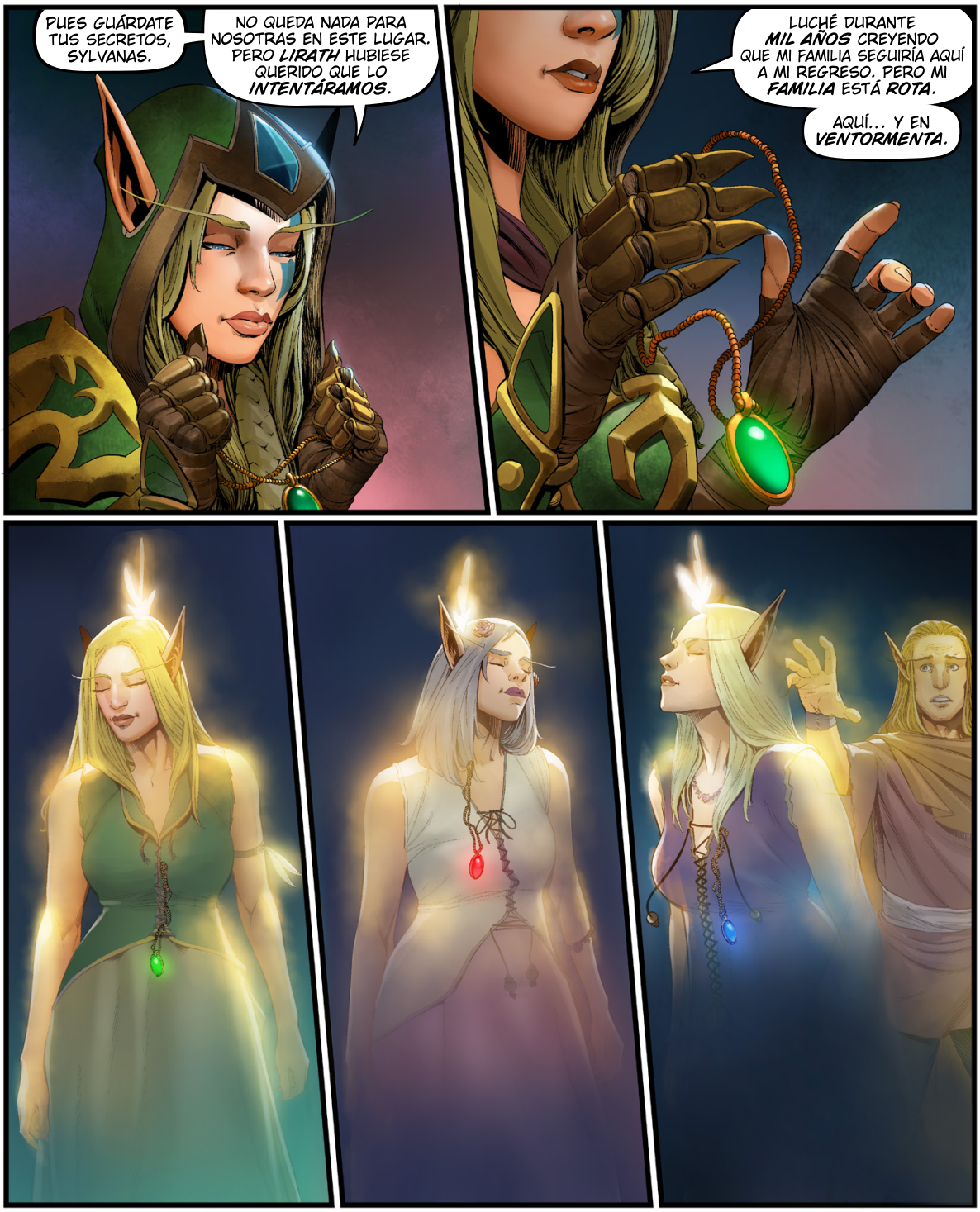
¿TE ATREVES A LLAMARME ABOMINACIÓN?
¿ES QUE NO LO ERES? TRANSFORMADA... NO, RETORCIDA, MÁS BIEN, POR UN NAARU CAÍDO.
¡PARAD!

¡NINGUNA DE LAS DOS ESTUVO ALLÍ CUANDO OS NECESITÉ! ¡LAS DOS ME HICISTEIS CREER QUE ESTABAIS MUERTAS! ¿SABÉIS CÓMO ME SENTÍ?

ERAIS MIS HEROÍNAS. TODAS HEMOS PERDIDO MUCHO. ¿DEBEMOS PERDERLO TODO?
¿OTRA VEZ?

SEAMOS LO QUE SEAMOS PARA LAS OTRAS AHORA..., ESA AGUJA ERA NUESTRO HOGAR. VAMOS A LIMPIARLA.
Y LUEGO HABLAREMOS DE LAS VERDADES... Y LAS MENTIRAS.

AGUJA BRISAVELOZ
ES HORA DE TERMINAR EL JUEGO. YO PRIMERO.
ES VERDAD QUE CREO QUE ALGÚN DÍA LOS SIN'DOREI REFLEXIONARÁN SOBRE SUS ACTOS Y SE UNIRÁN A LA ALIANZA. Y QUE TEMO PERDEROS A LAS DOS.
LA MENTIRA ES QUE HE SUPERADO LA MUERTE DE RHONIN. LO VEO TODOS LOS DÍAS EN MIS HIJOS.
ENVIDIO EL TIEMPO QUE PASAS CON TURALYON, ALLERIA.
NO DEBES. HAN SUCEDIDO MUCHAS COSAS. NO SÉ SI NUESTRO AMOR PUEDE SOBREVIVIR A LO QUE SOMOS AHORA.
MIS VERDADES: OS ECHO DE MENOS Y NO ME ARREPIENTO DE HABER ESTADO LEJOS DE AZEROTH TANTO TIEMPO.
MI MENTIRA... ES QUE LOS PODERES DEL VACÍO SON UN OBSEQUIO. NO LO SON. ES UNA LUCHA INCESANTE..., QUE ESTOY GANANDO.
TE TOCA, HERMANA.
NO... HEMOS TERMINADO.


PUES GUÁRDATE TUS SECRETOS, SYLVANAS.
NO QUEDA NADA PARA NOSOTRAS EN ESTE LUGAR. PERO LIRATH HUBIESE QUERIDO QUE LO INTENTÁRAMOS.
LUCHÉ DURANTE MIL AÑOS CREYENDO QUE MI FAMILIA SEGUIRÍA AQUÍ A MI REGRESO. PERO MI FAMILIA ESTÁ ROTA.
AQUÍ... Y EN VENTORMENTA.

VAMOS. VEREESA. MARCHÉMONOS.
UN MOMENTO... HAY...

... UNA ÚLTIMA COSA QUE DEBO DECIRLE A SYLVANAS.

QUERÍA DECIRTE...

... QUE FUI UNA COBARDE.

ME PEDISTE QUE ME QUEDARA CONTIGO. DIJE QUE SÍ. Y LUEGO... LO ÚNICO QUE HICE FUE RECHAZARTE POR CARTA.

IMAGINO QUE TE DOLERÍA. LO QUE SEA QUE HAYA OCURRIDO ENTRE NOSOTRAS... Y LO QUE OCURRA...

LO SIENTO. ESPERO QUE ALGÚN DÍA PUEDAS PERDONARME.

MI SEÑORA, ESTÁBAMOS ESPERANDO, PERO NO HAS DADO LA SEÑAL.

ESTO NO ES NADA. DEBERÍAS HABERLA DESTRUIDO. AHORA ES DEMASIADO TARDE. HAS SACRIFICADO LA GRANDEZA POR UNOS SENTIMIENTOS FALSOS. TE ABANDONARÁN. CONTEMPLARÁS CÓMO TE LOS ARREBATA.
«NO, ANYA. DEJARÉ QUE SE AFERREN UN POCO MÁS A SUS TRISTES VIDAS».

«AL FINAL...».

CRAAACC
... SERVIRÁN A LA MUERTE.

ME SERVIRÁN A *MÍ*.
FIN